



**NOVAROSSI WORLD S.r.l.**

Via Europa, 20/A  
25040 Monticelli Brusati (BS)  
Tel. 030 68 50 316  
Fax 030 68 50 314  
Partita I.V.A. 02812810980  
Sito Internet: [www.novarossi.it](http://www.novarossi.it)

**MICROMOTORI A SCOPPIO PER MODELLI**

## Regolazione del carburatore del motore del .15 / Factory carburettors settings .15

### **PULIZIA CARBURATORE / CARBURETOR CLEANING**

Per eseguire questa operazione bisogna per prima cosa smontare il carburatore e poi lavarlo. Per far questo bisogna utilizzare una benzina miscelata con olio 5-10% ed un pennellino per rimuovere la morchia. **NON USARE BENZINA PURA** altrimenti gli OR si gonfiano. Dopo di che rimontare il carburatore facendo attenzione che la fessura continua, che si trova sulla pastiglia, sia rivolta verso l'entrata della valvola dell'aria. Fatto questa operazione seguire le indicazioni qui di seguito per il settaggio.

*To perform this maintenance procedure of the carburetor you have to disassemble and clean it. In order to do this use petrol mixed with 5-10% oil and a small brush to remove all the dirt. DO NOT USE pure petrol otherwise the o-ring will be damaged. After the cleaning, assemble the carburetor paying attention to the correct placing of the slider: the long cut out must be mounted towards the air intake. After you have assembled the carburetor follow the below steps to restore the factory tuning.*

Per non avere problemi con la carburazione iniziale, i nostri motori sono venduti già tarati. Se si riscontrano delle difficoltà con la carburazione, di seguito troverete delle indicazioni che vi aiuteranno a ritrare il carburatore per poter rodare il motore senza problemi.

*The Novarossi carburetors are set at the factory before they are packed, to obtain a setting for an easy start of your engine. Following device's, moreover, a walkthrough on how to setup your carburetor for an initial running-in process.*



Fate girare in senso orario lo spillo del massimo fino a che non si arresta. Posizione completamente chiusa (non forzare altrimenti la punta dello spillo si potrebbe danneggiare) A.

A questo punto svitatelo in senso anti-orario facendogli compiere 3,5 giri.

Avvertimento: se avete bisogno di ruotare la presa tubo miscela dovete:

- Chiudere il supporto dello spillo massimo con carico di 1,5Nm;
- Accertarsi che la presa tubo miscela sia ben chiusa ed eventualmente sostituire la presa miscela di plastica;

*The high flow needle (main needle) set to adjust the debit of the fuel must be clockwise turned in totally closed (do not keep so as to avoid damaging or blocking the needle in the spray bar), and then opened again 3,5 turns.*

**Warning: TO TURN THE FUEL INTAKE**

- Close the high-flow needle support with 1,5 Nm loaded;
- Make sure that intake tubing is closed and replace if needed the plastic intake;



Avvitare lo spillo del minimo fino a fine corsa tenendo la pastiglia del carburatore tutta aperta. A questo punto svitare in senso anti-orario facendogli compiere 2 giri.

*The low flow needle (idle needle) must be turned in totally and then open again 2 turns.*



La vite della regolazione del minimo del carburatore e' utilizzata per registrare il passaggio d'aria.

La valvola a farfalla deve avere un'apertura di circa 0,6mm.

Prima di compiere questo tipo di operazione vi consigliamo di togliere il venturi.

*The idle needle screw is used to adjust the debit of the air.  
The throttle-valve must be around 0.6 mm in open position.  
Before you do this, remove first the venturi.*

**ATTENZIONE:** Queste messe a punto aiutano a mettere in funzione il motore e sono utili per poter avere una taratura di inizio del proprio carburatore. Le stesse possono variare a secondo del carburatore in uso, dalla temperatura esterna, dalla tipologia della pista e dal modo di guidare.

**WARNING:** This is a step by step guide to getting starter easily your engines. Such devices can vary depending on the type of carburettor, the track typology, the driving system.



## NOVAROSSI WORLD S.r.l.

Via Europa, 20/A  
25040 Monticelli Brusati (BS)  
Tel. 030 68 50 316  
Fax 030 68 50 314  
Partita I.V.A. 02812810980  
Sito Internet: [www.novarossi.it](http://www.novarossi.it)

### MICROMOTORI A SCOPPIO PER MODELLI

## Regolazione carburatore rotativo del motore .15 e .12 / Factory carburetors rotary throttle valve settings .15 and .12

### PULIZIA CARBURATORE / CARBURETOR CLEANING

Per eseguire questa operazione bisogna per prima cosa smontare il carburatore e poi lavarlo. Per far questo bisogna utilizzare una benzina miscelata con olio 5-10% ed un pennellino per rimuovere la morchia. **NON USARE BENZINA PURA** altrimenti gli OR si gonfiano. Dopo di che rimontare il carburatore facendo attenzione che la fessura continua, che si trova sulla pastiglia, sia rivolta verso l'entrata della valvola dell'aria. Fatto questa operazione seguire le indicazioni qui di seguito per il settaggio.

*To perform this maintenance procedure of the carburetor you have to disassemble and clean it. In order to do this use petrol mixed with 5-10% oil and a small brush to remove all the dirt. DO NOT USE pure petrol otherwise the o-ring will be damaged. After the cleaning, assemble the carburetor paying attention to the correct placing of the slider: the long cut out must be mounted towards the air intake. After you have assembled the carburetor follow the below steps to restore the factory tuning.*

Per non avere problemi con la carburazione iniziale, i nostri motori sono venduti già tarati. Se si riscontrano delle difficoltà con la carburazione, di seguito troverete delle indicazioni che vi aiuteranno a ritare il carburatore per poter rodare il motore senza problemi.

*The Novarossi carburetors are set at the factory before they are packed, to obtain a setting for an easy start of your engine. Following device's, moreover, a walkthrough on how to setup your carburetor for an initial running-in process.*



Fate girare in senso orario lo spillo del massimo fino a che non si arresta. Posizione completamente chiusa (non forzare altrimenti la punta dello spillo si potrebbe danneggiare) A. A questo punto svitatelo in senso anti-orario facendogli compiere 5 giri.

Avvertimento: se avete bisogno di ruotare la presa tubo miscela dovete:

- Chiudere il supporto dello spillo massimo con carico di 1,5Nm;
- Accertarsi che la presa tubo miscela sia ben chiusa ed eventualmente sostituire la presa miscela di plastica;

**The high flow needle (main needle) set to adjust the debit of the fuel must be clockwise turned in totally closed (do not keep so as to avoid damaging or blocking the needle in the spray bar), and then opened again 5 turns. Warning: TO TURN THE FUEL INTAKE**

- Close the high-flow needle support with 1,5 Nm loaded;
- Make sure that intake tubing is closed and replace if needed the plastic intake;

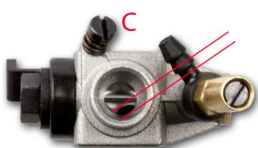


Svitare lo spillo del minimo fino a fine corsa tenendo la pastiglia del carburatore tutta aperta. A questo punto avvitare in senso orario facendogli compiere 3 giri ½.

**The low flow needle (idle needle) must be turned in totally and then closed again 3,5 turns.**

La vite della regolazione del minimo del carburatore e' utilizzata per registrare il passaggio d'aria. La valvola a farfalla deve avere un'apertura di circa 0,6mm.

Prima di compiere questo tipo di operazione vi consigliamo di togliere il venturi.



**The idle needle screw is used to adjust the debit of the air. The throttle-valve must be around 0.6 mm in open position. Before you do this, remove first the venturi.**

**ATTENZIONE:** Queste messe a punto aiutano a mettere in funzione il motore e sono utili per poter avere una taratura di inizio del proprio carburatore. Le stesse possono variare a secondo del carburatore in uso, dalla temperatura esterna, dalla tipologia della pista e dal modo di guidare.

**WARNING:** This is a step by step guide to getting starter easily your engines. Such devices can vary depending on the type of carburettor, the track typology, the driving system.